

medion

Instrukcja obsługi
Instrukcja obsługi
Instrukcja obsługi

Instrukcja obsługi
Instrukcja użytkowania
Instrukcja obsługi



Soundbar Dolby Atmos
Barre de son Dolby Atmos
Dolby Atmos Soundbar
Dźwięk Dolby Atmos
Soundbar Dolby Atmos
Soundbar Dolby Atmos

MEDION LIFE S61022 (MD 44022)

Spis treści

1. Informacje dotyczące niniejszej instrukcji obsługi	5
1.1. Legenda symboli.....	5
2. Przeznaczenie.....	5
3. Instrukcje bezpieczeństwa.....	6
3.1. Zamontuj urządzenie bezpiecznie.....	6
3.2. Zasilanie.....	7
3.3. Postępowanie z bateriami	8
3.4. Temperatura otoczenia	9
3.5. W przypadku awarii	10
4. Zakres dostawy	10
5. Przegląd urządzenia	11
6. Włóż baterie do pilota.....	15
7. Konfiguracja soundbara i subwoofera.....	16
7.1. Wariant poziomy jako leżący soundbar	16
7.2. Opcja soundbara montowanego na ścianie	16
8. Uruchomienie soundbara	18
8.1. Podłączanie soundbara i subwoofera do zasilania sieciowego	18
8.2. Włączanie/przełączanie soundbara w tryb czuwania.....	18
8.3. Podłączanie soundbara i subwoofera.....	18
9. Podłączanie urządzeń zewnętrznych.....	19
9.1. Podłączanie urządzenia zewnętrznego przez AUX.....	19
9.2. Podłączanie urządzenia zewnętrznego za pomocą połączenia optycznego.....	19
9.3. Ważne uwagi dotyczące HDMI eARC	20
9.4. Podłączanie telewizora przez HDMI eARC	20
10. Podłączanie urządzenia zewnętrznego przez Bluetooth®.....	21
11. Działanie	22
11.1. Wybierz źródło dźwięku	22
11.2. Regulacja głośności.....	22
11.3. Wycisz soundbar	22
11.4. Wybór ustawień korektora dźwięku	22
11.5. Regulacja wysokości i głębokości	23
11.6. Sterowanie odtwarzaniem w trybie Bluetooth®	23
12. Konserwacja.....	23
13. Czyszczenie	24
14. Przechowywanie, gdy nie jest używane	24
15. W przypadku wystąpienia problemów.....	24
16. Informacje o zgodności z normami UE	25
16.1. Informacje o znaku towarowym	25
17. Dane techniczne	26
18. Utylizacja.....	27
19. Informacje o usłudze.....	29
20. Dane kontaktowe	31

1. Informacje dotyczące niniejszej instrukcji obsługi-

dzwon



Dziękujemy za wybór naszego produktu. Mamy nadzieję, że będzie on dla Państwa satysfakcjonujący.

urządzenie.

Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcje bezpieczeństwa oraz całą instrukcję obsługi. Należy przestrzegać ostrzeżeń umieszczonych na urządzeniu i w instrukcji obsługi.

Zawsze przechowuj instrukcję obsługi w zasięgu ręki. Jeśli sprzedajesz lub oddajesz urządzenie, pamiętaj o przekazaniu również tej instrukcji, ponieważ jest ona nieodłączną częścią produktu.

1.1. Legenda symboli

Jeżeli fragment tekstu oznaczony jest jednym z poniższych symboli ostrzegawczych, oznacza to, że opisane w tekście niebezpieczeństwo należy ominąć, aby zapobiec opisanym w nim możliwym konsekwencjom.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ostrzeżenie: Bezpośrednie zagrożenie życia!



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie przed potencjalnym zagrożeniem życia i/lub poważnymi, nieodwracalnymi obrażeniami!



OSTROŻNOŚĆ!

Ostrzeżenie przed możliwymi obrażeniami o nasileniu umiarkowanym i/lub lekkim!



UWAGA!

Proszę przestrzegać instrukcji, aby uniknąć uszkodzenia mienia!



Więcej informacji na temat korzystania z urządzenia



Proszę przestrzegać wskazówek zawartych w instrukcji obsługi!



Symbol klasy ochrony II

2. Przeznaczenie-

szersze zastosowanie

To urządzenie służy do odtwarzania sygnałów audio. Soundbar jest przeznaczony do podłączenia do telewizorów. Można do niego również podłączyć inne urządzenia, takie jak przenośne odtwarzacze CD lub MP3, komputery/laptopy, smartfony i systemy stereo.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego i nie może być wykorzystywane w celach przemysłowych/komercyjnych.

Należy pamiętać, że odpowiedzialność zostaje wyłączona w przypadku niewłaściwego użycia:

- Nie modyfikuj urządzenia bez naszej zgody i nie używaj akcesoriów, które nie zostały przez nas zatwierdzone lub dostarczone.
- Należy używać wyłącznie części zamiennych i akcesoriów dostarczonych lub zatwierdzonych przez nas.
- Prosimy o przestrzeganie wszystkich informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi, zwłaszcza wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Każde inne zastosowanie jest uważane za niewłaściwe i może skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia.

3. Instrukcje bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń przez niewłaściwe Leczenie!

- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych. zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe albo brak doświadczenia i/lub lub do używania wbrew niewiedzy, chyba że będą nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymają od niej instrukcje dotyczące sposobu korzystania z urządzenia.
- Nie pozostawiaj dzieci bez opieki podczas zabawy urządzeniami elektrycznymi. Dzieci nie zawsze potrafią właściwie rozpoznać potencjalne zagrożenia.

3.1. Zamontuj urządzenie bezpiecznie



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń przez porażenie prądem!

Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym w przypadku przewodów pod napięciem.

-Wybierz odpowiednie miejsce do montażu urządzenia i zwróć uwagę, aby podczas wiercenia nie uszkodzić ukrytych przewodów elektrycznych lub instalacyjnych.

Nie umieszczaj pojemników wypełnionych płynem, takich jak wazony, na urządzeniu ani w jego pobliżu, ani w pobliżu przewodu zasilającego. Pojemnik może się przewrócić, a płyn może zagrozić bezpieczeństwu elektrycznemu.

Chroń urządzenie i wszystkie podłączone urządzenia przed wilgocią, kapiącą i rozpryskującą się wodą. Unikaj

Chronią przed kurzem, ciepłem i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, aby Aby zapobiec zakłóceniom operacyjnym.

- Nie umieszczaj otwartego ognia, np. palących się świec, na urządzeniu ani w jego pobliżu.

Nie używaj urządzenia w atmosferach potencjalnie wybuchowych. Należą do nich na przykład zbiorniki paliwa, magazyny paliw lub obszary, w których występują rozpuszczalniki. być przetwarzane. Również w

Urządzenia tego nie wolno używać w pomieszczeniach, w których powietrze zawiera cząsteczki (np. mąkę lub pył drzewny).

- Nie wystawiaj urządzenia na działanie ekstremalnych warunków. Jest ono przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Unikać:

- Wysoka wilgotność lub wilgoć
- Ekstremalnie wysokie lub niskie temperatury
- Bezpośrednie światło słoneczne
- Otworzyć ogień
- Nie przykrywać urządzenia przedmiotami (czasopisma, koce itp.), aby uniknąć przegrzania.

Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na kablach, gdyż może to spowodować ich uszkodzenie.

- Umieść i używaj wszystkich komponentów na stabilnej, równej i wolnej od wibracji powierzchni, aby zapobiec upadkowi urządzenia.

- Wszystkie urządzenia multimedialne podłączone do urządzenia

Muszą spełniać wymagania dyrektywy niskonapięciowej.

3.2. Zasilanie



OSTRZEŻENIE!

**Ryzyko obrażeń
przez porażenie prądem!**

Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym w przypadku przewodów pod napięciem.

- Gniazdka elektryczne muszą znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne. Kable należy poprowadzić tak, aby nikt nie nadepnął ani się o nie nie potknął.

Aby odłączyć urządzenie od zasilania, wyjmij je z gniazdka ściennego. Podczas odłączania zawsze trzymaj mocno wtyczkę. Nigdy nie ciągnij za przewód, aby uniknąć jego uszkodzenia.

- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do uziemionych gniazdek o napięciu 100–240 V ~ 50/60 Hz. W razie wątpliwości co do zasilania w miejscu instalacji...

Jeśli nie masz pewności, skontaktuj się ze swoim dostawcą energii.

- Nie należy używać wtyczki zasilania urządzenia, jeśli obudowa lub przewód zasilający urządzenia są uszkodzone.
- Pod żadnym pozorem nie należy otwierać obudowy urządzenia. Dotykanie części pod napięciem lub modyfikowanie ich konstrukcji elektrycznej i mechanicznej może narazić Cię na niebezpieczeństwo i spowodować awarię urządzenia.
- Odłącz urządzenie od zasilania sieciowego podczas burzy lub jeżeli nie zamierzasz go używać przez dłuższy okres czasu.

3.3. Postępowanie z bateriami

Pilot zdalnego sterowania jest zasilany bateryjnie. Proszę zapoznać się z poniższą instrukcją:

Nowe i zużyte baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Nie połykaj baterii, istnieje ryzyko poparzenia chemicznego!



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo oparzeń chemicznych!

- Pilot zdalnego sterowania zawiera dwie baterie. Połknięcie tych baterii może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w ciągu 2 godzin, co może prowadzić do śmierci.
- Jeśli podejrzewasz, że baterie mogły zostać połknięte lub dostały się do jakiegokolwiek części ciała, natychmiast zwróć się o pomoc lekarską.

Natychmiast wyjmij wyciekające baterie z urządzenia. Przed włożeniem nowych baterii oczyść styki. Unikaj kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. Natychmiast przemyj miejsca zanieczyszczone kwasem akumulatorowym dużą ilością czystej wody i niezwłocznie zasięgnij porady lekarza. Kwas akumulatorowy może spowodować poważne oparzenia!

- Nie używaj pilota, jeśli komora baterii nie zamyka się szczelnie. Trzymaj go poza zasięgiem dzieci.



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo wybuchu!

Ryzyko wybuchu w przypadku nieprawidłowej wymiany baterii.

- W przypadku nieprawidłowej wymiany baterii
Ryzyko wybuchu! Wkładaj wyłącznie nowe baterie tego samego typu. Nigdy nie używaj starych i nowych baterii jednocześnie.

Nigdy nie próbuj ładować baterii. Istnieje ryzyko wybuchu!

Nigdy nie wystawiaj baterii na działanie nadmiernego ciepła (takiego jak...) **Słońce, ogień itp.)**

Przechowuj baterie w chłodnym i suchym miejscu.

Bezpośrednie, silne ciepło może uszkodzić baterie.

Dlatego nie wystawiaj urządzenia na działanie silnych źródeł ciepła.

-Nie zwieraj baterii.

- Nie wrzucaj baterii do ognia.

-Wkładając baterie, zwróć uwagę na biegunowość (+/-).

- Wyjmij z urządzenia wszystkie rozładowane baterie.

- Jeżeli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas, wyjmij baterie.

3.4. Temperatura otoczenia

-Urządzenie może pracować w temperaturze otoczenia

Można stosować w temperaturach od +0 °C do +40 °C.

-Po wyłączeniu urządzenie wytrzymuje temperatury do 0 °C.

Przechowywać w temperaturze +40°C.

-Urządzenia należy używać wyłącznie w suchych pomieszczeniach zamkniętych.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Duże wahania temperatury lub wilgotności mogą powodować kondensację i gromadzenie się wilgoci wewnątrz urządzenia, co może spowodować zwarcie elektryczne.

- Po przetransportowaniu urządzenia należy odczekać, aż osiągnie ono temperaturę otoczenia, zanim uruchomi się je ponownie.

3.5. W przypadku awarii

- Jeżeli przewód zasilający lub urządzenie ulegnie uszkodzeniu, należy natychmiast odłączyć przewód zasilający od gniazdka ściennego.
- **Korzystaj z urządzenia i jego akcesoriów nie, jeśli te uszkodzenia, emisja dymu lub nietypowe**
Jeżeli urządzenie wydaje dźwięki podczas pracy, należy natychmiast odłączyć je od zasilania.
- W żadnym wypadku nie należy podejmować prób samodzielnego otwierania i/lub naprawy urządzenia.
- W razie problemów technicznych prosimy o kontakt z naszym centrum serwisowym.

4. Zakres dostawy



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo uduszenia!

Wdychanie lub połknięcie folii lub jej małych części grozi uduszeniem.

-Przechowywać opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci.

-Nie pozwalaj dzieciom bawić się materiałem opakowaniowym.

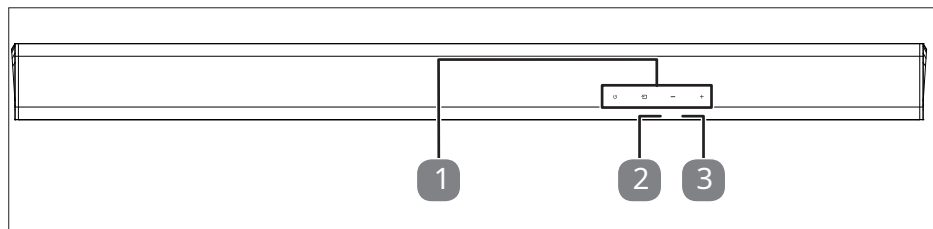
-Materiał opakowaniowy nie jest zabawką!

- Wyjmij produkt z opakowania i usuń wszelkie elementy opakowania.
- Sprawdź, czy przesyłka jest kompletna. Jeśli przesyłka jest niekompletna, powiadom nasz serwis w ciągu 14 dni od daty zakupu.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone.
- W przypadku stwierdzenia uszkodzeń prosimy o kontakt z naszym serwisem.

Wraz z zakupionym produktem otrzymałeś:

- Soundbar
- Subwoofer
- 2 kable zasilające
- Pilot zdalnego sterowania z 2 bateriami AAA LR03
- 2 x kołki do montażu na ścianie
- 2 x uchwyty ścienne wraz z materiałem montażowym
- Krótki przewodnik

5. Przegląd urządzenia

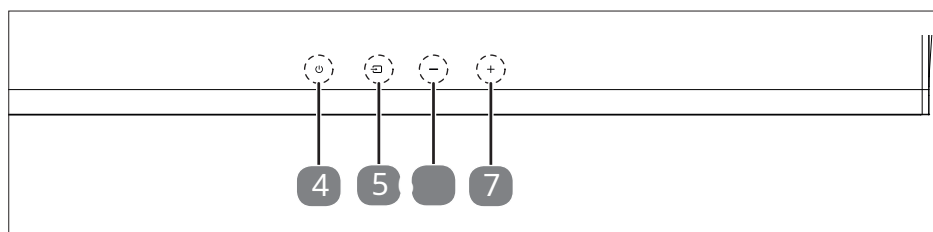


Rys. 1 – Widok z przodu





1. Panel sterowania

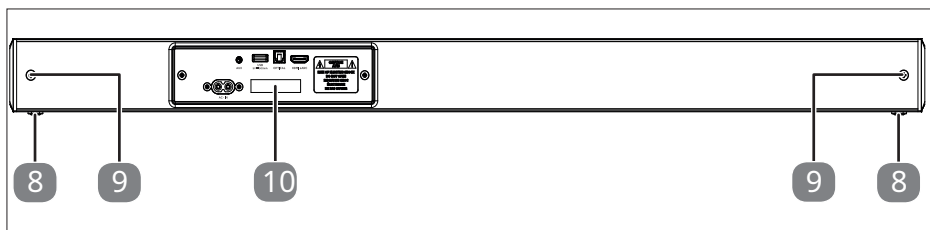
2. Czujnik podczerwieni

3. Dioda LED sygnalizująca działanie



Rys. 2 – Przyciski sterujące

- 4.  Włącz soundbar / przełącz go w tryb czuwania.
- 5.  Wybierz źródło dźwięku.
- 6.  Zmniejsz głośność
- 7.  Zwiększ głośność

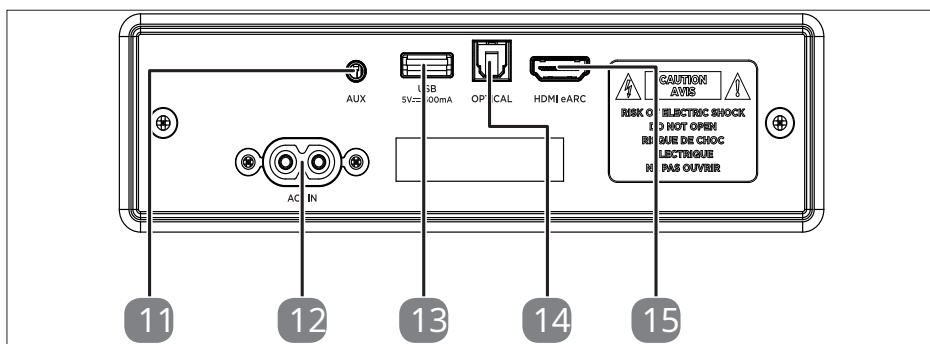


Rys. 3 – Strona odwrotna

8. Stopy

9. Śruby do montażu na ścianie

10. Położenie tabliczki znamionowej



Rys. 4 – Połączenia

11.AUX

Gniazdo przyłączeniowe do telewizora i innych urządzeń wyjściowych audio (gniazdo 3,5 mm)

12.AC~IN

Gniazdo przewodu zasilającego (100-240 V ~ (50/60 Hz)

13.USB

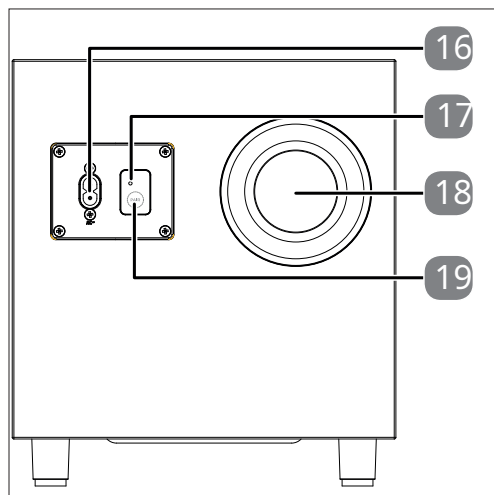
(tylko do celów serwisowych))

14.OPTYCZNY

Gniazdo wejściowe optyczne do telewizora i innych urządzeń wyjściowych audio

15.HDMI/miŁUK

Gniazdo wejściowe dla telewizorów z obsługą ARC/eARC i innych urządzeń wyjściowych audio



Rys. 5 – Subwoofer (tył)

17.AC~

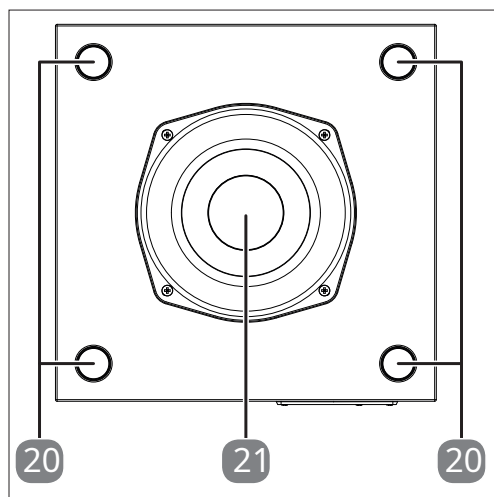
Gniazdo przyłączeniowe do kabla zasilającego (diody LED ~ (50/60 Hz)
parowania 100-240 V)

Lejek dźwiękowy

18.PARA

Uciskać:

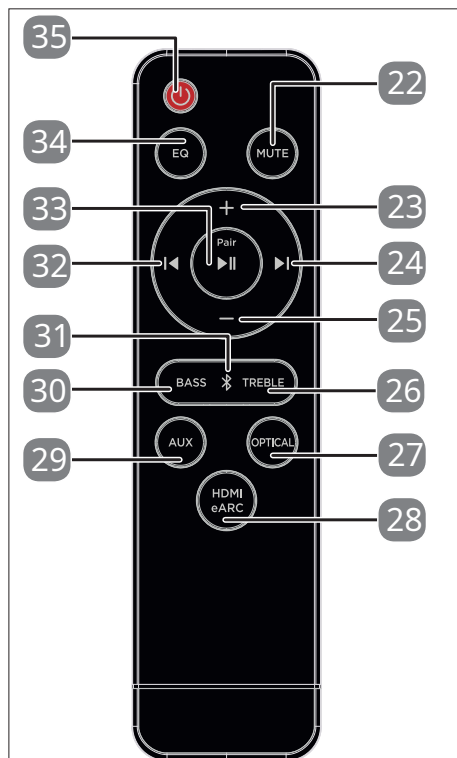
Aktywuj tryb połączenia, aby ręcznie połączyć subwoofer z
soundbarem.



Rys. 6 – Subwoofer (spód)




20. Stań nogami

21. Głośnik niskotonowy



Rys. 7 – Pilot zdalnego sterowania

- | | |
|-----------------------|---|
| 22. NIEMY | Wycisz/Włącz wyciszenie soundbara |
| 23. + | Zwiększ głośność |
| 24. ▶ | Odtwórz następny utwór,
Naciśnięcie i przytrzymanie w trybie Bluetooth®: szybkie przewijanie do przodu w obrębie utworu. |
| 25. — | Zmniejsz głośność |
| 26. POTROIĆ | Zwiększ/zmniejsz sopran |
| 27. OPTYCZNY | Wybierz źródło dźwięku wizualnie |
| 28. HDMI miŁUK | Wybierz źródło dźwięku HDMI eARC |
| 29. AUX | Wybierz źródło dźwięku AUX |
| 30. BAS | Zwiększ/zmniejsz bas |
| 31. ⌘ | Wybierz źródło dźwięku Bluetooth |

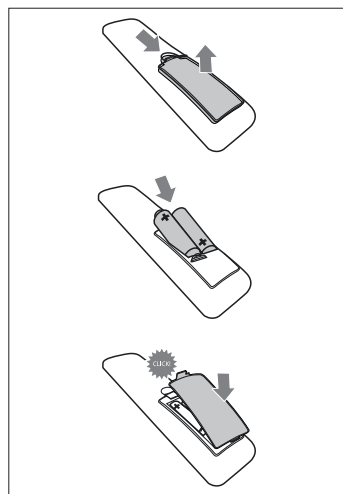
32.  Odtwórz poprzedni tytuł,
Naciśnięcie i przytrzymanie w trybie Bluetooth®: szybkie przewijanie do tyłu w obrębie utworu.
33.  /PARA Rozpocznij/wstrzymaj odtwarzanie. W trybie Bluetooth naciśnij i przytrzymaj: rozłącz bieżące połączenie Bluetooth.
34. EQ Ustaw efekt dźwiękowy korektora (FLAT/MOVIE/MUZYKA)
35.  Włącz soundbar/przełącz go w tryb czuwania

6. Włóż baterie do pilota

Przed ponownym uruchomieniem urządzenia lub jeżeli nie reaguje ono albo reaguje słabo na polecenia pilota, należy włożyć lub wymienić baterie.

Postępuj zgodnie z poniższym opisem:

- Delikatnie naciśnij zatrzask blokujący pokrywę komory baterii i pociągnij pokrywę komory baterii do góry, aby ją zdjąć.
- W razie konieczności wyjmij stare baterie i zutylizuj je zgodnie z przepisami prawnymi.
- Włóż dwie nowe baterie AAA LR03. Zwróć uwagę na prawidłową biegunowość podczas wkładania.
- Załóż z powrotem pokrywę komory baterii na komorę baterii, tak aby zatrzask blokujący był skierowany do góry, a następnie dociśnij pokrywę komory baterii w dół, aż zatrzask blokujący zatrzasknie się na swoim miejscu.



Rys. 8 – Wkładanie baterii

7. Skonfiguruj soundbar i subwoofer

Istnieją dwa sposoby wykorzystania soundbara:

- leżąc na stabilnej, płaskiej powierzchni (wariant poziomy) lub
- montowany poziomo na ścianie.

UWAGA!

Ryzyko uszkodzenia!

Ryzyko uszkodzenia sprzętu na skutek nieprawidłowego montażu sprzętu.

- Wszystkie podzespoły należy umieszczać i obsługiwać na stabilnej, równej i wolnej od wibracji powierzchni, aby zapobiec upadkowi urządzeń.
- Niektóre agresywne lakiery meblowe mogą uszkodzić gumowe nóżki urządzeń. W razie potrzeby należy ustawić urządzenie na powierzchni antypoślizgowej.

7.1. Wariant poziomy jako leżący soundbar

- Ustaw soundbar i subwoofer na stabilnej, płaskiej powierzchni w pobliżu gniazdka elektrycznego.
Upewnij się, że soundbar nie spadnie.
- Umieść subwoofer w pobliżu soundbara, aby zapewnić połączenie między urządzeniami bez zakłóceń.



Soundbar i subwoofer łączą się przez Bluetooth. Podczas ich instalacji należy upewnić się, że nie ma żadnych przeszkód (np. mebli), które mogłyby zakłócać sygnał.

Jeżeli odbiór nie jest optymalny, należy znaleźć lepsze miejsce dla subwoofera.

7.2. Opcja: Soundbar montowany na ścianie



Przed montażem produktu na ścianie należy sprawdzić, czy ściana ma wymaganą nośność. Firma MEDION AG nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego lub niefachowego montażu.

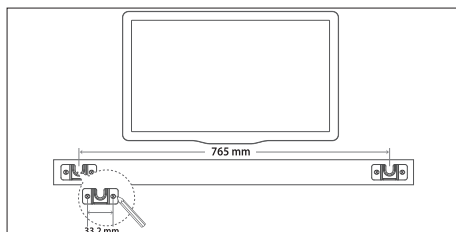
OSTRZEŻENIE!

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym w przypadku przewodów pod napięciem.

- Wybierz odpowiednie miejsce montażu urządzenia i zwróć uwagę, aby podczas wiercenia nie uszkodzić ukrytych przewodów elektrycznych lub instalacyjnych.

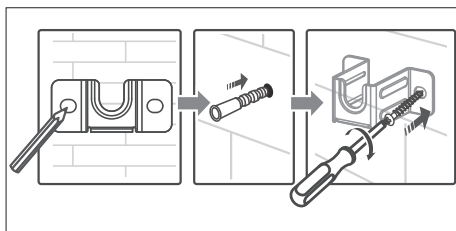
- Wywierć dwa równoległe otwory (\varnothing 6 mm, w zależności od rodzaju ściany) w ścianie. Odległość między nimi musi wynosić 765 mm.



Rys. 9 – Otwór do montażu na ścianie

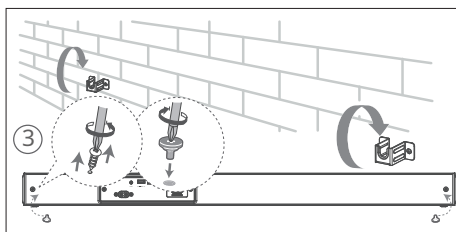
- Włóż kołki rozporowe w wywiercone otwory. Przykręć uchwyt ścienny zgodnie z ilustracją.

W tym celu należy użyć dołączonych śrub.



Rys. 10 – Mocowanie uchwyty ściennego

- Całkowicie odkręć dwie zewnętrzne śruby listwy dźwiękowej.
- Wkręć dwa dołączone kołki montażowe do otworów wywierconych na ścianie.
- Zawieś soundbar na zamontowanych uchwytych ściennych, wykorzystując do tego celu kołki montażowe.



Rys. 11 – Podłączenie listwy dźwiękowej



Podczas montażu na ścianie należy używać kabli przyłączeniowych z wtyczkami kątowymi, aby zapobiec wyginaniu się wtyczek podczas montażu na ścianie.

8. Uruchom soundbar

8.1. Podłącz soundbar i subwoofer do zasilania sieciowego



- Podłącz dołączony kabel zasilający do gniazdka elektrycznego.**AC~IN**Podłącz drugi koniec do soundbara i podłącz go do łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego.

Świeci się dioda LED stanu gotowości.

- Podłącz drugi dostarczony kabel zasilający do gniazda przyłączeniowego.**AC~**subwoofera i podłącz drugi koniec do łatwo dostępnego gniazdka sieciowego.

Z tyłu subwoofera świeci się dioda LED sygnalizująca parowanie.

8.2. Włącz soundbar/przełącz go w tryb czuwania

- Naciśnij przycisk, aby  na pilocie lub na pasku dźwiękowym, aby dostosować dźwięk-włączyć pasek.
- Naciśnij przycisk w trakcie operacji.  na soundbarze lub pilocie usługa umożliwiająca przełączenie soundbara w tryb czuwania.

8.3. Podłączanie soundbara i subwoofera

Soundbar i subwoofer łączą się automatycznie podczas konfiguracji początkowej. Po pomyślnym nawiązaniu połączenia dioda LED parowania z tyłu subwoofera będzie świecić światłem ciągłym.

Jeśli dioda LED parowania miga, automatyczne połączenie nie powiodło się. Aby ręcznie połączyć urządzenia, wykonaj następujące czynności:

- Włącz soundbar.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk**PARA**z tyłu subwoofera, aż dioda LED parowania zacznie szybko migać.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk**ŹRÓDŁO**przy soundbarze.

Proces łączenia rozpocznie się automatycznie. Dioda LED zasilania na soundbarze będzie migać na zielono, a dioda LED parowania na subwooferze będzie świecić światłem ciągłym po pomyślnym nawiązaniu połączenia między soundbarem a subwooferem.



Jeżeli telewizor lub inne urządzenie wyjściowe audio jest podłączone do portu AUX lub HDMI, soundbar włączy się automatycznie po chwili od włączenia telewizora lub urządzenia wyjściowego audio.

Jeżeli połączenie z telewizorem lub urządzeniem wyjściowym audio zostanie przerwane lub jeżeli głośność w telewizorze lub urządzeniu wyjściowym audio będzie zbyt niska, soundbar wyłączy się automatycznie po około 15 minutach.

9. Podłączanie urządzeń zewnętrznych

Do soundbara można podłączyć wiele różnych urządzeń wyjściowych audio, takich jak telewizor, odtwarzacz MP3 lub CD, amplituner, komputer itp.

-Wyłącz wszystkie urządzenia przed ich podłączeniem.



Należy również zapoznać się z instrukcją obsługi urządzenia, które chcesz podłączyć do soundbara.

9.1. Podłączanie urządzenia zewnętrznego przez AUX

9.1.1. Kabel audio z 2 wtyczkami jack Ø 3,5 mm

Aby podłączyć urządzenie wyjściowe audio do soundbara przez gniazdo słuchawkowe, potrzebny będzie kabel audio z dwoma wtyczkami typu jack o średnicy 3,5 mm.

- Podłącz wtyczkę typu jack do **AUX**-Podłączenie do soundbara.
- Podłącz drugą wtyczkę typu jack do gniazda wyjściowego słuchawek w urządzeniu wyjściowym audio.

9.1.2. Kabel audio ze złączami RCA

Aby podłączyć urządzenie wyjściowe audio do soundbara za pomocą wyjść RCA, potrzebny jest kabel audio ze złączami RCA, 1 wtyk jack 3,5 mm -> 2 wtyki RCA.

- Podłącz wtyczkę typu jack do **AUX**-Podłączenie do soundbara.
- Podłącz czerwone i białe złącza RCA na drugim końcu kabla do odpowiednio oznaczonych kolorem gniazd wyjściowych urządzenia wyjściowego audio.



Urządzenia takie jak odbiorniki stereo czy telewizory zazwyczaj mają czerwone i białe gniazdo wyjściowe audio. Zazwyczaj są one wyposażone w **WYJŚCIE**, **WYJŚCIE AUDIO**, **WYJŚCIE LINIOWE** lub podobnie oznaczone.

Prosimy również o zapoznanie się z instrukcją obsługi urządzenia wyjściowego audio.

9.2. Podłączanie urządzenia zewnętrznego za pomocą złącza optycznego

9.2.1. Połączenie optyczne

Za pomocą portu optycznego można podłączyć wzmacniacze cyfrowe lub telewizory z optycznym wyjściem cyfrowym. **OPTYCZNY** Podłącz do soundbara. Będziesz potrzebować cyfrowego kabla optycznego.

- Ustaw urządzenie wyjściowe audio na średnią głośność, a następnie wyłącz je.
- Zdjąć zaślepkę ze złącza. **OPTYCZNY** przy soundbarze.
- Włóż wtyczkę kabla cyfrowego optycznego do portu. **OPTYCZNY** przy soundbarze.

- Podłącz drugi koniec cyfrowego kabla optycznego do odpowiedniego gniazda wyjściowego cyfrowego w urządzeniu wyjściowym audio.



Jeśli nie jest dostępny żaden sygnał audio, zmień format wyjściowego dźwięku w urządzeniu wyjściowym audio na tryb PCM (modulacja impulsowo-kodowa).

9.3. Ważne informacje o HDMI eARC

9.3.1. HDMI eARC (ulepszony kanał zwrotny audio)

Od wprowadzenia standardu HDMI 2.1 możliwe jest uzyskanie znacznie większej przepustowości i prędkości transmisji dźwięku i obrazu przy użyciu eARC.

Aby korzystać z HDMI eARC, wszystkie podłączone urządzenia muszą obsługiwać HDMI eARC. Potrzebny jest również kabel HDMI obsługujący eARC lub standard HDMI 2.1. Kable te zazwyczaj oznaczone są symbolem „Ultra High Speed”.

9.4. Podłączanie telewizora przez HDMI eARC

Aby podłączyć telewizor do soundbara za pomocą złącza HDMI eARC, wykonaj następujące czynności:

- Wyłącz telewizor i soundbar.
- Podłącz kabel HDMI do portu **HDMI miŁUK** soundbara.
- Podłącz drugi koniec kabla HDMI do portu **Wejście HDMI (ARC)** Twój telewizor.
- Aktywuj funkcje w swoim telewizorze **ŁUKICEC** i ustaw format wyjścia audio na PCM (modulacja impulsowo-kodowa).



Należy pamiętać, że konwencje nazewnictwa **Wejście HDMI ARC/eARC** połączenie **iCEC** Funkcjonalność może się różnić w zależności od producenta telewizora. Szczegółowe informacje można znaleźć w odpowiedniej instrukcji obsługi.



10. Podłącz urządzenie zewnętrzne przez Bluetooth®

Technologia Bluetooth umożliwia bezprzewodowy odbiór sygnałów audio z zewnętrznego urządzenia wyjściowego obsługującego technologię Bluetooth. Upewnij się, że odległość między urządzeniami nie przekracza 8 metrów.



Do soundbara może być jednocześnie podłączone tylko jedno urządzenie Bluetooth.

Aby po raz pierwszy podłączyć urządzenie wyjściowe audio obsługujące technologię Bluetooth do soundbara, wykonaj następujące czynności:

- Włącz soundbar.
- Naciśnij przycisk kilkakrotnie  na pasku dźwiękowym lub naciśnij przycisk raz  na Pilot zdalnego sterowania umożliwiający wybór Bluetooth jako źródła dźwięku.
Dioda LED zacznie szybko migać na niebiesko i rozlegnie się sygnał dźwiękowy, informując, że rozpoczął się proces parowania.
- Włącz funkcję Bluetooth w urządzeniu wyjściowym audio i aktywuj tryb wyszukiwania, aby sparować oba urządzenia.




Informacje na temat funkcji Bluetooth w urządzeniu wyjściowym audio można znaleźć w odpowiedniej instrukcji obsługi.

Nazwa urządzenia soundbar „MD 44022” zostanie wyświetlona na liście urządzeń w urządzeniu wyjściowym audio natychmiast po znalezieniu sygnału.

- Wybierz soundbar i sparuj oba urządzenia. Jeśli wymagane jest hasło, wpisz „0000” A.

Po pomyślnym zakończeniu parowania urządzeń rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a dioda LED zacznie świecić ciągłym niebieskim światłem.

W trybie Bluetooth soundbar automatycznie próbuje połączyć się z ostatnim urządzeniem wyjściowym audio połączonym przez Bluetooth.

- Aby podłączyć inne/nowe urządzenie Bluetooth do soundbara i rozłączyć wszelkie aktywne połączenie Bluetooth, naciśnij i przytrzymaj przycisk.  naciśnij i przytrzymaj pilota przez około 3 sekundy.

Dioda LED zacznie szybko migać na niebiesko; soundbar ponownie przejdzie w tryb parowania Bluetooth.



Jeśli podłączyłeś soundbar do urządzenia Bluetooth, które obsługuje profil A2DP i profil AVRCP (Audio Video Remote Control), soundbar będzie używany jako medium wyjściowe, a sygnały audio będą odtwarzane wyłącznie z soundbara.

Gdy ktoś dzwoni, odtwarzanie muzyki zostaje przerwane i wznowione dopiero po zakończeniu połączenia.

11. Operacja


11.1. Wybierz źródło dźwięku

- Naciśnij przycisk raz lub kilka razy  na pasku dźwiękowym lub odpowiednim przycisku na pilocie (,  **OPTYCZNE, HDMI eARC, AUX**) aby wybrać żądany tryb pracy.

Wybrany tryb pracy sygnalizowany jest za pomocą kolorowych diod LED sygnalizujących działanie; dioda LED świeci się przez około 4 sekundy, a następnie gaśnie:

status	Tryb pracy
świeci na czerwono	Tryb czuwania
migające na niebiesko	Tryb wyszukiwania Bluetooth®
świeci na niebiesko	Tryb pracy Bluetooth
świeci na zielono	Tryb pracy AUX
świeci na pomarańczowo	Tryb pracy OPTYCZNY
świeci na biało	Tryb pracy HDMI eARC

11.2. Regulacja głośności

- Naciśnij przycisk, aby  na soundbarze lub pilocie, aby powtórzyć zwiększyć głośność widelca.
- Naciśnij przycisk na ~~sound~~barze lub pilocie, aby zmniejszyć głośność odtwarzania.

Aktualne ustawienie głośności jest wskazywane przez diodę LED zasilania.

11.3. Wycisz soundbar

- Naciśnij przycisk **NIEMY** na pilocie, aby wyciszyć dźwięk soundbara.
- Naciśnij przycisk ponownie **NIEMY** na pilocie, aby włączyć dźwięk.

11.4. Wybór ustawień korektora

- Naciśnij przycisk **EQ** na pilocie, aby wybrać ustawienie korektora (**Mieszkanie/Film/Muzyka**) aby wybrać.

Aktualne ustawienie korektora dźwięku jest sygnalizowane przez diodę LED zasilania.

Tryb pracy	Dioda LED sygnalizująca działanie
Plaski	-----
Film	-----
Muzyka	-----

11.5. Regulacja wysokości i głębokości

- Użyj klawiszy **POTROIĆ** Za pomocą pilota ustaw żądaną intensywność odtwarzania wysokich tonów.
- Użyj klawiszy **BAS** Za pomocą pilota ustaw żądaną intensywność odtwarzania niskich tonów.
 - : **Zwiększ** intensywność wznoszeń i upadków
 - : **Zmniejsz** intensywność wznoszeń i upadków

Aktualne ustawienie tonów niskich i wysokich jest wskazywane przez diodę LED zasilania.

11.6. Sterowanie odtwarzaniem w trybie Bluetooth®

Jeśli podłączyłeś soundbar do urządzenia obsługującego profil A2DP i profil AVRCP (Audio Video Remote Control), soundbar będzie używany jako medium wyjściowe, a wszystkie sygnały audio będą przesyłane wyłącznie przez soundbar.



Jeśli podłączyłeś soundbar do telefonu komórkowego z włączoną funkcją Bluetooth, odtwarzanie muzyki zostanie przerwane podczas połączenia przychodzącego i wznowione dopiero po jego zakończeniu.

- Naciśnij przycisk na pilocie, aby rozpocząć odtwarzanie tytułów-dziesięć.
- Aby wstrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk ponownie. Ponowne naciśnięcie tego przycisku wznowia odtwarzanie.
- Użyj kluczy na pilocie, aby przełączać się między tytułami:



Naciśnij raz krótko: Przejdź na początek tytułu.

Naciśnij dwa razy krótko: **Odtwórz poprzedni utwór**



Naciśnij raz krótko: **Odtwórz następny utwór**

12. Konserwacja



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wskutek niewłaściwego obchodzenia się z urządzeniem.

- W żadnym wypadku nie należy podejmować prób samodzielnego otwierania ani naprawy urządzeń.
Istnieje ryzyko porażenia prądem!

W przypadku problemów technicznych z urządzeniem prosimy o kontakt z naszym centrum serwisowym. Naprawy są zarezerwowane wyłącznie dla naszych autoryzowanych partnerów serwisowych.

Skontaktuj się z naszym centrum serwisowym, jeżeli...

- urządzenie nie działa prawidłowo,
- Do wnętrza urządzenia dostała się ciecz,
- urządzenie upadło lub jego obudowa uległa uszkodzeniu.

13. Czyszczenie

UWAGA!

Ryzyko uszkodzenia!

Ryzyko uszkodzenia urządzenia na skutek niewłaściwej obsługi.

- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzeń należy zawsze odłączyć je od zasilania sieciowego, wyjmując wtyczkę z gniazdka.
- Upewnij się, że do wnętrza urządzeń nie dostanie się żadna ciecz.
- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, miękkiej ściereczki. Nie należy używać rozpuszczalników chemicznych ani środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię i/lub oznaczenia na urządzeniu.

UWAGA!

Ryzyko uszkodzenia!

Meble są często pokrywane różnymi lakierami lub tworzywami sztucznymi i poddawane szerokiej gamie środków pielęgnacyjnych. Niektóre z tych substancji zawierają składniki, które mogą uszkodzić i zmiękczyć materiał nóżek urządzenia.

- W razie konieczności podłóż pod spód matę antypoślizgową.

14. Przechowywanie, gdy nie jest używane

- Jeżeli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas, odłącz je od zasilania i przechowuj w suchym, chłodnym miejscu.
- Należy zadbać o ochronę urządzeń przed kurzem, brudem, wilgocią i ekstremalnymi wahaniami temperatur.


15. Jeśli wystąpią problemy

- Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, sprawdź najpierw, czy możesz rozwiązać problem samodzielnie, korzystając z poniższego przeglądu.
- W żadnym wypadku nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzeń. W razie konieczności naprawy prosimy o kontakt z naszym serwisem lub innym autoryzowanym warsztatem.

Niepokojenie	Rozwiązywanie problemów
Urządzenie wyjściowe audio Nie rozpoznano / Brak funkcji lub funkcja jest wadliwa	<ul style="list-style-type: none">- Sprawdź okablowanie i/lub połączenie Bluetooth®. W razie potrzeby ponownie sparuj urządzenie.- Sprawdź wszystkie połączenia kablowe pod kątem uszkodzeń.- Upewnij się, że wszystkie podłączone urządzenia są prawidłowo zasilane.- Sprawdź, czy używany kabel (HDMI) obsługuje żądane funkcje/formaty. W razie potrzeby użyj innego kabla.

Niepokojenie	Rozwiązywanie problemów
Brak słyszalnego dźwięku	- Sprawdź ustawienia głośności w urządzeniu wyjściowym audio. W razie potrzeby zwiększ głośność.
Zniekształcony dźwięk	- Zmień położenie listwy dźwiękowej, aby uniknąć zakłócających wpływów zewnętrznych. - Usuń z otoczenia urządzenia wszelkie przedmioty mogące powodować zakłócenia (telefon komórkowy itp.).
Brak basu z subwoofera	- Sprawdź, czy subwoofer jest podłączony do soundbara i w razie potrzeby wykonaj ręczne połączenie urządzeń.
Parowanie z subwooferem nie działa.	- Odłącz subwoofer i soundbar od zasilania. - Podłącz oba urządzenia ponownie do zasilania i włącz soundbar. Automatyczne parowanie zostanie wznowione.

16. Informacje o zgodności z normami UE

 Firma MEDION AG oświadcza niniejszym, że urządzenie to jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi przepisami:

- Dyrektywa RE 2014/53/UE
- Dyrektywa w sprawie ekoprojektu 2009/125/WE
- Dyrektywa RoHS 2011/65/UE.

Pełną treść Deklaracji zgodności UE można pobrać ze strony www.medion.com/conformity.

16.1. Informacje o znakach towarowych

Logo HDMI i High-Definition Multimedia Interface są zarejestrowanymi znakami towarowymi HDMI Licensing LLC.

Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do Bluetooth SIG, Inc. i są używane przez producenta na podstawie licencji.

Znak słowny i logo USB™ są zarejestrowanymi znakami towarowymi USB Implementers Forum, Inc. i są używane przez producenta na podstawie licencji.

Dolby, Dolby Audio, Dolby Atmos i symbol podwójnego D są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Dolby Laboratories i są używane przez producenta na podstawie licencji.

Pozostałe znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli.

17. Dane techniczne

Dane ogólne

Znajomości:	1 x wejście audio 3,5 mm (jack) 1 x cyfrowe wejście audio (optyczne) 1 x HDMI (eARC/ARC) z CEC 1 x USB (tylko do celów serwisowych) 1 x podłączenie kabla zasilającego
Obsługiwane formaty Dolby:	Format Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, Dolby Atmos, Dolby Dual Mono i miksowanie do wyjścia głośnikowego 3.1-kanalowego
Warunki środowiskowe (eksploatacja):	0 °C do +40 °C przy wilgotności względnej (bez kondensacji) maks. 60%
Warunki środowiskowe (przechowywanie):	0 °C do +40 °C przy wilgotności względnej (bez kondensacji) maks. 80%
Klasa ochrony:	Klasa ochrony II
Zdalne sterowanie:	2 baterie 1,5 V AAA/LR03 (w zestawie) Zasięg: ok. 8 m

Soundbar

Połączenie sieciowe:	100–240 V ~ 50/60 Hz
Pobór mocy:	25 W W trybie czuwania: < 0,5 W
Moc wyjściowa:	3 x 20 W RMS (3 x 8Ω)
Czułość wejścia audio:	775 mV
Wymiary (szer. x wys. x gł.):	805 × 60 × 90 mm
Waga:	1,95 kg

subwoofer

Połączenie sieciowe:	100–240 V ~ 50/60 Hz
Pobór mocy:	20 W W trybie czuwania: < 0,5 W
Moc wyjściowa:	60 W RMS (4 Ω)
Wymiary (szer. x wys. x gł.):	230 × 230 × 260 mm
Waga:	3,2 kg

Zasięg: maks. 8 m (w zależności od warunków środowiskowych)

DE

Bluetooth®

FR

Specyfikacja:	Wersja 5.3, Klasa II
Profil:	A2DP, AVRCP
Maksymalna moc transmisji:	9,31 dBm
Częstotliwość:	2402 MHz ~ 2480 MHz
Zasięg:	maks. 8 m (w zależności od warunków środowiskowych)

Holandia

TO

TO

PL

18. Utylizacja



OPAKOWANIE

Twoje urządzenie jest zapakowane w sposób chroniący je przed uszkodzeniami podczas transportu. Opakowanie jest wykonane z materiałów, które można utylizować w sposób przyjazny dla środowiska i poddać profesjonalnemu recyklingowi.



URZĄDZENIE (tylko dla Niemiec)

Wszelkiego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oznaczonego pokazanym tutaj symbolem nie wolno wyrzucać do zwykłych odpadów domowych, lecz musi on zostać odebrany przez użytkownika końcowego oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych po zakończeniu przewidywanego okresu użytkowania urządzenia.

Użytkownicy końcowi są zobowiązani do nieniszczącego oddzielenia zużytych baterii i akumulatorów, które nie są umieszczone w zużytych sprzęcie, a także lamp, które można wyjąć ze zużytego sprzętu, od zużytego sprzętu przed przekazaniem go do punktu zbiórki i umieszczenia ich w oddzielnym miejscu zbiórki.

Dystrybutorzy o powierzchni sprzedaży sprzętu elektrycznego i elektronicznego wynoszącej co najmniej 400 metrów kwadratowych, a także dystrybutorzy artykułów spożywczych o łącznej powierzchni sprzedaży wynoszącej co najmniej 800 metrów kwadratowych, którzy oferują i udostępniają sprzęt elektryczny i elektroniczny na rynku kilka razy w roku kalendarzowym lub na stałe, są zobowiązani, przy sprzedaży nowego urządzenia elektrycznego lub elektronicznego użytkownikowi końcowemu, do bezpłatnego odbioru od użytkownika końcowego starego urządzenia tego samego typu, które zasadniczo spełnia te same funkcje co nowe urządzenie, w miejscu sprzedaży lub w jego bezpośrednim sąsiedztwie, a na żądanie użytkownika końcowego, niezależnie od zakupu nowego urządzenia elektrycznego lub elektronicznego, do bezpłatnego odbioru do trzech starych urządzeń każdego typu, których żaden wymiar zewnętrzny nie przekracza 25 centymetrów, w sklepie detalicznym lub w jego bezpośrednim sąsiedztwie.

W transakcjach sprzedaży za pośrednictwem środków porozumiewania się na odległość, wszystkie powierzchnie magazynowe i wysyłkowe dystrybutora sprzętu elektrycznego i elektronicznego są uznawane za powierzchnię sprzedaży, a wszystkie powierzchnie magazynowe i sprzedażowe dystrybutora są uznawane za całkowitą powierzchnię sprzedaży. Ponadto, w transakcjach sprzedaży za pośrednictwem środków porozumiewania się na odległość, jeśli nowy sprzęt elektryczny lub elektroniczny jest dostarczany do gospodarstwa domowego, stary sprzęt musi zostać odebrany bezpłatnie.

W tym punkcie sprzedaży limit dotyczy urządzeń kategorii 1, 2 i 4 załącznika 1 do § 2 ust. 1 niemieckiej ustawy o sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (wymenniki ciepła, ekrany, monitory i urządzenia zawierające ekrany o powierzchni powyżej 100 centymetrów kwadratowych, urządzenia wielkogabarytowe).

W Twojej okolicy dostępne są bezpłatne punkty zbiórki zużytego sprzętu AGD, a także potencjalnie inne punkty zbiórki, w których można ponownie wykorzystać stare urządzenia. Adresy można uzyskać w lokalnym urzędzie.

Jeśli stare urządzenie ma pamięć masową, wszystkie dane powinny zostać trwale zapisane na dysku zewnętrznym i nieodwracalnie usunięte z urządzenia przed jego zwrotem. Użytkownicy końcowi ponoszą wyłączną odpowiedzialność za usunięcie wszystkich danych osobowych ze starych urządzeń przeznaczonych do utylizacji.



URZĄDZENIE (dla wszystkich pozostałych krajów niemieckojęzycznych)

Wszystkich starych urządzeń oznaczonych pokazanym tu symbolem nie wolno wyrzucać do zwykłych odpadów domowych.

Zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE urządzenie należy poddać odpowiedniej utylizacji po zakończeniu jego eksploatacji.

W procesie tym cenne materiały zawarte w urządzeniu podlegają recyklingowi, co pozwala uniknąć zanieczyszczenia środowiska.

Zużyte urządzenie należy oddać do punktu zbiórki odpadów elektronicznych lub centrum recyklingu. Wcześniej należy wyjąć baterie z urządzenia i oddać je do punktu zbiórki baterii.

Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalnym przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub administracją miejską.



BATERIE

Wszystkich baterii oznaczonych tym symbolem nie należy wyrzucać do zwykłych odpadów domowych.

Zgodnie z Rozporządzeniem 2023/1542 baterie muszą zostać poddane odpowiedniej utylizacji po zakończeniu ich okresu użytkowania.

Mogą one zawierać toksyczne metale ciężkie i podlegają specjalnemu przetwarzaniu odpadów.

Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd

= kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów.

Jesteś prawnie zobowiązany do zwrotu zużytych baterii i akumulatorów.

Dlatego prosimy o bezpłatny zwrot zużytych baterii i akumulatorów do sklepu detalicznego lub miejskiego punktu zbiórki.

Baterie i akumulatory mogą zawierać substancje szkodliwe dla zdrowia ludzkiego i środowiska. Tylko poprzez selektywną zbiórkę i recykling starych baterii i akumulatorów można uniknąć tych negatywnych skutków.

Zachowaj szczególną ostrożność podczas obchodzenia się z bateriami litowymi i akumulatorami, ponieważ niewłaściwe użytkowanie zwiększa ryzyko pożaru. Aby zapobiec zewnętrznemu zwarceniu, zaklej styki taśmą klejącą.

Stosuj baterie o długiej żywotności lub akumulatory, aby ograniczyć ilość odpadów powstających ze starych baterii.

Aby wydłużyć żywotność akumulatora, należy przestrzegać instrukcji dotyczących przechowywania i unikać całkowitego rozładowywania i ponownego ładowania.

Ponadto, aby zapobiec zaśmiecaniu, nie należy pozostawiać baterii ani urządzeń elektrycznych i elektronicznych zawierających baterie lub akumulatory w miejscach publicznych. Rozważ możliwości ponownego wykorzystania baterii zamiast ich wyrzucania, na przykład poprzez naprawę baterii.

19. Informacje o usłudze

Jeśli Twoje urządzenie nie działa zgodnie z oczekiwaniami, prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta. Możesz się z nami skontaktować na kilka sposobów:

- W naszej społeczności serwisowej spotkasz innych użytkowników i naszych pracowników, z którymi będziesz mógł wymienić się doświadczeniami i podzielić wiedzę. Naszą społeczność znajdziesz na community.medion.com.
- Zapraszamy również do skorzystania z formularza kontaktowego na stronie www.medion.com/contact.
- Oczywiście nasz zespół serwisowy jest również do Państwa dyspozycji poprzez naszą infolinię lub pocztę elektroniczną.

Niemcy	
Godziny otwarcia	Produkty multimedialne (PC, notebook, itp.)
Pon. - Piątek: 7:00 - 20:00 Sob.: 10:00 - 18:00	- 0201 22099-111
	Sprzęt gospodarstwa domowego i elektronika domowa
	- 0201 22099-222
	telefon komórkowy; tablety i smartfony
- 0201 22099-333	
Adres serwisowy	
MEDION AG 45092 Essen Niemcy	
Austria	
Godziny otwarcia	Numer telefonu
Pon. - Piątek: 8:00 - 20:00 Sob.: 10:00 - 18:00	- 01 9287661
Adres serwisowy	
Centrum serwisowe MEDION Franz-Fritsch-Str. 11 4600 Wels Austria	

Szwajcaria	
Godziny otwarcia	Numer telefonu
Pon. - Pt.: 09:00 - 19:00	- 0848 - 33 33 32
Adres serwisowy	
Centrum serwisowe MEDION/LENOVO Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Szwajcaria	
Belgia i Luksemburg	
Godziny otwarcia	Numer telefonu (Belgia)
Pon. - Pt.: 09:00 - 19:00	- 02 200 61 98
	Numer telefonu (Luksemburg)
	- 800 278 99
Adres serwisowy	
MEDION BV Aleja Johna F. Kennedy'ego 16a 5981 XC Panningen Holandia	



Te i wiele innych instrukcji obsługi można pobrać za pośrednictwem portalu serwisowego www.medionservice.com. W trosce o zrównoważony rozwój nie oferujemy drukowanych warunków gwarancji. Warunki gwarancji można znaleźć również w naszym portalu serwisowym.

Możesz również zeskanować widoczny tutaj kod QR i pobrać instrukcję obsługi na urządzenie mobilne za pośrednictwem portalu serwisowego.

20. Odcisk

Prawa autorskie 2024

Ostatnia aktualizacja: 14 października

2024 r. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Niniejsza instrukcja obsługi jest chroniona prawami autorskimi.

Powielanie w formie mechanicznej, elektronicznej lub jakiegokolwiek innej bez pisemnej zgody producenta jest zabronione.

Prawa autorskie należą do firmy:

MEDION AG

Na Zehnthof 77

45307 Essen

Niemcy

Pamiętaj, że powyższy adres nie jest adresem zwrotnym. Zawsze najpierw skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta.

